#ID8932046 №060140003741/190053/01

Жұмыстарды мемлекеттік сатып алу туралы шартқа

2019-09-11 № 45 қосымша келісім

Қостанай облысы №1 2019-11-28

Бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталатын, Ереже негізінде әрекет ететін, Басшысы Мухамбетов Валихан Имангалиевич тұлғасындағы "Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі, бір тараптан және бұдан әрі «Өнім беруші» деп аталатын, Устав негізінде әрекет ететін, Директор Шагиахметов Рустем Мансурович тұлғасындағы "Энергия" фирмасы жауапкершілігі шектеулі серіктестігі, екінші тараптан, бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталып, «Мемлекеттік сатып алу туралы» 2015 жылғы 4 желтоқсандағы Қазақстан Республикасы Заңының (бұдан әрі – Заң), Мемлекеттік сатып алулардың қорытындылары жайлы хаттама және 2019-09-11 № 45 Жұмыстарды мемлекеттік сатып алу туралы шарт (бұдан әрі - Шарт) негізінде және Заңның 45 бабы 2 тармағы 3 тармақшасы бойынша, сәйкес төмендегідей туралы Шартқа осы қосымша келісімді (бұдан әрі - Келісім) жасады:

1 Өзгерістерді енгізу

1.1 Келесі өзгерістерді және (немесе) қосымшаларды енгізу:

1) 3.2 Шарттың 3.2 тармағы өзгертілсін және келесі редакцияда жазылсын: Қазынашылықтың аумақтық органында Қосымша келісім 058 Елді мекендердегі сумен жабдықтау және су бұру жүйелерін дамыту бюджеттік бағдарламасы, 011 Республикалық бюджеттен берілетін трансферттер есебінен кіші бағдарламасы, 431 Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау ерекшелігі бойынша - 269 738 000.00 (екі жүз алпыс тоғыз миллион жеті жүз отыз сегіз мың теңге нөл тиын) оның ішінде ҚҚС 2019 жылы тіркеуге жатады; 058 Елді мекендердегі сумен жабдықтау және су бұру жүйелерін дамыту бюджеттік бағдарламасы, 015 Жергілікті бюджет қаражаты есебінен кіші бағдарламасы, 431 Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау ерекшелігі бойынша - 20 614 220.92 (жиырма миллион алты жүз он төрт мың екі жүз жиырма тенге тоқсан екі тиын) оның ішінде ҚҚС 2019 жылы тіркеуге жатады; 058 Елді мекендердегі сумен жабдықтау және су бұру жүйелерін дамыту бюджеттік бағдарламасы, 011 Республикалық бюджеттен берілетін трансферттер есебінен кіші бағдарламасы, 431 Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау ерекшелігі бойынша - 528 325 899.32 (бес жүз жиырма сегіз миллион үш жүз жиырма бес мың сегіз жүз тоқсан тоғыз теңге отыз екі тиын) оның ішінде ҚҚС 2020 жылы тіркеуге жатады; 058 Елді мекендердегі сумен жабдықтау және су бұру жүйелерін дамыту бюджеттік бағдарламасы, 015 Жергілікті бюджет қаражаты есебінен кіші бағдарламасы, 431 Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау ерекшелігі бойынша - 31 465 583.01 (отыз бір миллион төрт жүз алпыс бес мың бес жүз сексен үш теңге бір тиын) оның ішінде ҚҚС 2020 жылы тіркеуге жатады.

1.2 Келісім Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

1.3 Шарттың, Келісім өзгертпейтін бөлігіндегі барлық басқа талаптары күшінде қалады.

1.4 Келісім оған аумақтық қазынашылық органында тіркеу күнінен бастап күшіне енеді және 2020-12-31 дейін әрекет етеді.

1.5 Келісім мемлекеттік сатып алу веб-порталы арқылы жасалған, бірдей заңды күші бар, қазақ және орыс тілдерінде жасалды

2 Реквизиттер

Тапсырыс беруші:
"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі
Костанайская область, Денисовский район, с.Денисовка, Калинина, 5
БСН 060140003741
БСК KKMFKZ2A
ЖСК KZ71070103KSN3911000
"ҚР Қаржы министрлігінің Қазынашылық Комитеті" РММ
Тел.: 8(71434)2-19-23
Басшысы Мухамбетов Валихан Имангалиевич

2019-11-28 14:28:22
Мухамбетов Валихан Имангалиевич
"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі

Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"

Өнім беруші:
"Энергия" фирмасы жауапкершілігі шектеулі серіктестігі
Карагандинская область, г.Сарань, Доковская, 1/1
БСН/ЖСН 950340000512
БСК HSBKKZKX
ЖСК KZ356017191000003134
"Қазақстан Халық Банкі" АҚ
Тел.: 87213771804
Директор Шагиахметов Рустем Мансурович

2019-11-28 14:29:19
Шагиахметов Рустем Мансурович
"Энергия" фирмасы жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Товарищество с ограниченной ответственностью фирма "Энергия"

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

1-қосымша

Сатып алынатын тауарлар (көрсетілетін қызметтер, жұмыстардың) тізімі

Электрондық конкурстың №: 3375581-1
Электрондық конкурстың атауы: Объявление о государственных закупках

Лоттың №	Тапсырыс беруші атауы	Атауы	Қысқа сипаттама	Қосымша сипаттама	Өлшем бірлік	Саны, көлемі	Бірлік бағасы, соның ішінде ҚҚС, теңге	Тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Шарт бойынша тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Жеткізу орндар	Аванс төлемінің мөлшері %, %	Жалпы сома, соның ішінде ҚҚС, теңге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
058-011-431 : Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау						«Қостанай облысы, Денисов ауданының Фрунзенское және Красноармейское ауылдарының құрылымдар мен суды тарату желілерінің құрылысы» нысаны бойынша құрылыстық-монтаждау жұмысы						
25677636-ОК1	"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	«Қостанай облысы, Денисов ауданының Фрунзенское және Красноармейское ауылдарының құрылымдар мен суды тарату желілерінің құрылысы» нысаны бойынша құрылыстық-монтаждау жұмысы	Жұмыс	1	846 433 027.45	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	Қостанай облысы, Денисов ауданы, Фрунзе а. Фрунзенское селосы (0.7) Қостанай облысы, Денисов ауданы, Красноармейск а. Красноармейское с. (0.3)	30	269 738 000.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

25677636-ОК1	"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	«Қостанай облысы, Денисов ауданының Фрунзенское және Красноармейское ауылдарының құрылымдар мен суды тарату желілерінің құрылысы» нысаны бойынша құрылыстық-монтаждау жұмысы	Жұмыс	1	846 433 027.45	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	Қостанай облысы, Денисов ауданы, Фрунзе а. Фрунзенское селосы (0.7) Қостанай облысы, Денисов ауданы, Красноармейск а. Красноармейское с. (0.3)	30	528 325 899.32
058-015-431 : Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау						«Қостанай облысы, Денисов ауданының Фрунзенское және Красноармейское ауылдарының құрылымдар мен суды тарату желілерінің құрылысы» нысаны бойынша құрылыстық-монтаждау жұмысы						
	"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	«Қостанай облысы, Денисов ауданының Фрунзенское және Красноармейское ауылдарының құрылымдар мен суды тарату желілерінің құрылысы» нысаны бойынша құрылыстық-монтаждау жұмысы	Жұмыс	1	3 710 675.80	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	Қостанай облысы, Денисов ауданы, Фрунзе а. Фрунзенское селосы (0.7) Қостанай облысы, Денисов ауданы, Красноармейск а. Красноармейское с. (0.3)	30	3 710 675.80
25677636-ОК1	"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	«Қостанай облысы, Денисов ауданының Фрунзенское және Красноармейское ауылдарының құрылымдар мен суды тарату желілерінің құрылысы» нысаны бойынша құрылыстық-монтаждау жұмысы	Жұмыс	1	846 433 027.45	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	Қостанай облысы, Денисов ауданы, Фрунзе а. Фрунзенское селосы (0.7) Қостанай облысы, Денисов ауданы, Красноармейск а. Красноармейское с. (0.3)	30	16 903 545.12

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

25677636-ОК1	"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	Сумен жабдықтау объектілерінің / жүйелерінің / желілерінің, су өткізу желілерінің құрылысы бойынша жұмыстар	«Қостанай облысы, Денисов ауданының Фрунзенское және Красноармейское ауылдарының құрылымдар мен суды тарату желілерінің құрылысы» нысаны бойынша құрылыстық-монтаждау жұмысы	Жұмыс	1	846 433 027.45	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	2019 жылға: тамыз-қараша, 2020 жылға: сәуір-қараша	Қостанай облысы, Денисов ауданы, Фрунзе а. Фрунзенское селосы (0.7) Қостанай облысы, Денисов ауданы, Красноармейск а. Красноармейское с. (0.3)	30	31 465 583.01

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

#ID8932046 №060140003741/190053/01

Дополнительное соглашение
к договору о государственных закупках работ

№ 45 от 2019-09-11

Костанайская область №1 2019-11-28

Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района", именуемый (ое)(ая) в дальнейшем «Заказчик», от лица которого выступает Руководитель Мухамбетов Валихан Имангалиевич, действующий на основании Положения, с одной стороны и Товарищество с ограниченной ответственностью фирма "Энергия", именуемый(ое)(ая) в дальнейшем «Поставщик», от лица которого выступает Директор Шагиахметов Рустем Мансурович, действующий на основании Устава, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», на основании Закона Республики Казахстан от 4 декабря 2015 года «О государственных закупках» (далее - Закон), Итоговый протокол о проведении государственных закупок и Договора о государственных закупках работ № 45 от 2019-09-11 (далее – Договор), в соответствии с подпунктом 3 пункта 2 статьи 45 Закона, заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее – Соглашение) к Договору и пришли к соглашению о нижеследующем:

1 Внесение изменений

1.1 Внести следующие изменения и (или) дополнения:

1) 3.2 Пункт 3.2 Договора изменить и изложить в следующей редакции: В территориальном органе казначейства Соглашение подлежит регистрации по бюджетной программе 058 Развитие системы водоснабжения и водоотведения в сельских населенных пунктах, по подпрограмме 011 За счет трансфертов из республиканского бюджета, по специфике 431 Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов - на 2019 год 269 738 000.00 (двести шестьдесят девять миллионов семьсот тридцать восемь тысяч тенге ноль тиын) в том числе НДС; по бюджетной программе 058 Развитие системы водоснабжения и водоотведения в сельских населенных пунктах, по подпрограмме 015 За счет средств местного бюджета, по специфике 431Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов - на 2019 год 20 614 220.92 (двадцать миллионов шестьсот четырнадцать тысяч двести двадцать тенге девяносто две тиын) в том числе НДС; по бюджетной программе 058 Развитие системы водоснабжения и водоотведения в сельских населенных пунктах, по подпрограмме 011 За счет трансфертов из республиканского бюджета, по специфике 431 Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов - на 2020 год 528 325 899.32 (пятьсот двадцать восемь миллионов триста двадцать пять тысяч восемьсот девяносто девять тенге тридцать две тиын) в том числе НДС; по бюджетной программе 058 Развитие системы водоснабжения и водоотведения в сельских населенных пунктах, по подпрограмме 015 За счет средств местного бюджета, по специфике 431Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов - на 2020 год 31 465 583.01 (тридцать один миллион четыреста шестьдесят пять тысяч пятьсот восемьдесят три тенге одна тиын) в том числе НДС.

1.2 Соглашение является неотъемлемой частью Договора.

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

1.3 Все остальные условия Договора в части, неизменной Соглашением, остаются в силе.

1.4 Соглашение вступает в силу со дня его регистрации в территориальном органе казначейства и действует по 2020-12-31.

1.5 Соглашение составлено на казахском и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, заключено посредством веб-портала государственных закупок.

2 Реквизиты Сторон

Заказчик:
Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"
Костанайская область, Денисовский район, с.Денисовка, Калинина, 5
БИН 060140003741
БИК KKMFKZ2A
ИИК KZ71070103KSN3911000
РГУ "КОМИТЕТ КАЗНАЧЕЙСТВА МИНИСТЕРСТВА ФИНАНСОВ РК"
Тел.: 8(71434)2-19-23
Руководитель Мухамбетов Валихан Имангалиевич

2019-11-28 14:28:22
Мухамбетов Валихан Имангалиевич
"Денисов ауданы әкімдігінің сәулет, қала құрылысы және құрылыс бөлімі" мемлекеттік мекемесі

Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"

Поставщик:
Товарищество с ограниченной ответственностью фирма "Энергия"
Карагандинская область, г.Сарань, Доковская, 1/1
БИН/ИИН/ИНН/УНП 950340000512
БИК HSBKKZKX
ИИК KZ356017191000003134
АО "Народный Банк Казахстана"
Тел.: 87213771804
Директор Шагиахметов Рустем Мансурович

2019-11-28 14:29:19
Шагиахметов Рустем Мансурович
"Энергия" фирмасы жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Товарищество с ограниченной ответственностью фирма "Энергия"

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Приложение 1

Перечень закупаемых товаров(работ/услуг)

№ электронной закупки: 3375581-1
Наименование электронной закупки: Объявление о государственных закупках

№ лота	Наименование заказчика	Наименование	Краткая характеристика	Дополнительная характеристика	Единица измерения	Количество, объем	Цена за ед., включая НДС, тенге	Планируемый срок поставки	Срок поставки по договору	Места поставки	Размер авансового платежа, %	Общая сумма, включая НДС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
058-011-431 : Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов						Строительно-монтажная работа по объекту «Строительство распределительных сетей и сооружений водоснабжения сел Фрунзенское и Красноармейское Денисовского района Костанайской области»						
25677636-ОК1	Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Строительно-монтажная работа по объекту «Строительство распределительных сетей и сооружений водоснабжения сел Фрунзенское и Красноармейское Денисовского района Костанайской области»	Работа	1	846 433 027.45	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	Костанайская область, Денисовский район, с.Фрунзенское с. Фрунзенское (0.7) Костанайская область, Денисовский район, с.Красноармейское с. Красноармейское (0.3)	30	269 738 000.00
25677636-ОК1	Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Строительно-монтажная работа по объекту «Строительство распределительных сетей и сооружений водоснабжения сел Фрунзенское и Красноармейское Денисовского района Костанайской области»	Работа	1	846 433 027.45	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	Костанайская область, Денисовский район, с.Фрунзенское с. Фрунзенское (0.7) Костанайская область, Денисовский район, с.Красноармейское с. Красноармейское (0.3)	30	528 325 899.32

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

058-015-431 : Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов						Строительно-монтажная работа по объекту «Строительство распределительных сетей и сооружений водоснабжения сел Фрунзенское и Красноармейское Денисовского района Костанайской области»						
	Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Строительно-монтажная работа по объекту «Строительство распределительных сетей и сооружений водоснабжения сел Фрунзенское и Красноармейское Денисовского района Костанайской области»	Работа	1	3 710 675.80	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	Костанайская область, Денисовский район, с.Фрунзенское с. Фрунзенское (0.7) Костанайская область, Денисовский район, с.Красноармейское с. Красноармейское (0.3)	30	3 710 675.80
25677636-ОК1	Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Строительно-монтажная работа по объекту «Строительство распределительных сетей и сооружений водоснабжения сел Фрунзенское и Красноармейское Денисовского района Костанайской области»	Работа	1	846 433 027.45	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	Костанайская область, Денисовский район, с.Фрунзенское с. Фрунзенское (0.7) Костанайская область, Денисовский район, с.Красноармейское с. Красноармейское (0.3)	30	16 903 545.12
25677636-ОК1	Государственное учреждение "Отдел архитектуры, градостроительства и строительства акимата Денисовского района"	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Работы по строительству объектов/систем/сетей водоснабжения, водопроводных сетей	Строительно-монтажная работа по объекту «Строительство распределительных сетей и сооружений водоснабжения сел Фрунзенское и Красноармейское Денисовского района Костанайской области»	Работа	1	846 433 027.45	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	2019 год: август-ноябрь, 2020 год: апрель-ноябрь	Костанайская область, Денисовский район, с.Фрунзенское с. Фрунзенское (0.7) Костанайская область, Денисовский район, с.Красноармейское с. Красноармейское (0.3)	30	31 465 583.01

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Құжат тексеру үшін, сілтемені басыңыз:
https://v3bl.goszakup.gov.kz/kz/egzcontract/cpublic/show_file/8932046

Для проверки документа перейдите по ссылке:
https://v3bl.goszakup.gov.kz/ru/egzcontract/cpublic/show_file/8932046

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.